



Uribe

ibilbideak rutas routes

Ongi etorri URIBERA!

Ekualdea osatzen duten herri guztiek dute zer ezagutu, eta hemen, herri bakoitzeko tasoa preziazatzena helitzeko ibilbide laburren proposamena eskaintzen dizugu. Familia ibilbideak eta bangok dira, eta bakoitzaren fixak, azalpen labur bat eta informazio teknika adierazita dago. Ibilbidea aukeratzeko erabazgarria izateko, herritarren eta ibilbidearen interes motaren arabera sailkatuta daude. Arakatu esku artean duzun gidak hau eta hasi lehenengo urratsa ematen!

Todos los pueblos que conforman la comarca tienen algo que conocer y aquí te ofrecemos una propuesta de rutas cortas para llegar a las rincones más preciados de cada pueblo. Se trata de itinerarios familiares y excursiones, y en la ficha de cada uno de ellos, se indica una breve explicación e información técnica. Para facilitar la elección del itinerario, están clasificados en función de la localidad y del tipo de interés del recorrido. ¡Revista esta guía que tienes entre manos y da el primer paso!

All the towns that make up the region have something worth discovering, and we would like to put forward some short routes to reach some of their most worthwhile nooks. It is a selection of family itineraries and excursions. Each one is equipped with its own information sheet, a brief explanation and technical information about the route. To help choose the right itinerary, they are organised according to place, to help their feature and their level of difficulty. Check out this guide you're holding in your hands and take the first step!

- IBILBIDE MOTA - TIPO DE RUTA - TYPE OF ROUTE**
- Familia irteerako ibilbidea (Family route)
 - Tingoa (Excursion)
- INTERES MOTA - TIPO DE INTERÉS - TYPE OF INTEREST**
- Kostaldeko (Coast)
 - Mendi (Mountain)
 - Nekeztal ingurunea (Rural area)
 - Ondare kulturala (Cultural heritage)
 - Interes geologikoa (Geological interest)
 - Burdin Hesiarren Ondarea (Iron Ring heritage)



Ez ahaztu... No te olvides... - Don't forget...

- Laguntza izan behar duen beste hornigailu (ura, janaria, jantziak, botikina, mugikorra...): Lleva siempre equipo suficiente (agua, alimentos, ropa, botiquín, móvil...).
- Ez eraman animalia basatirik etxera, ez hartu ez hondatu lorerik edo landarerik. No te lleves animales silvestres a casa, ni arranques o estropees flores o plantas.
- Ez utzi zaborrik. No abandones basuras.
- Ez piztu surrik, horretarako dizen lekuetan izan ezirik, eta, eta erretzealera bazara gorde zure zigamokinak. No enciendas fuego, salvo en los lugares destinados a ello y si fumas llévate las colillas.
- Ez asaldatu inguruko fauna, ez etxekoa ez basetta. No perturbes a la fauna del lugar, ya sea doméstica o salvaje.
- Tasakurra baduzu, eraman ondo lotuta eta mantendu kontrolatuta. Si tienes perro, llévalo atado y no pierdas su control.
- Ez eraman animalia basatirik etxera, ez hartu ez hondatu lorerik edo landarerik. No te lleves animales silvestres a casa, ni arranques o estropees flores o plantas.
- 112 zuzeneko larrialdia. En caso de emergencia llama al 112. In case of emergency, call 112.

Urratsa eman, Uribe ezagutu!
Pausu bat besterik ez dagoz emanez URIBEA ondare naturala, kulturala eta geologikoa ezagutzeko gida.

¡Da el paso, descubre Uribe!
Pausu bat besterik ez dagoz emanez URIBEA ondare naturala, kulturala eta geologikoa ezagutzeko gida.

Step out, discover Uribe!
The natural, cultural and landscape heritage of URIBE is waiting for you, step after step.

5 BERANGO SOPELA Memoria ibilbidea

Itinerario de la Memoria - Memorial Itinerary

Berango Burdin Hesiarren Oinaren Museotik edo Sopedako Urko kiriolegitik abiatuta, Urko eta Areneburu kokatutako Gerra Zibilak azaltzena hurbilduko gaituen ibilbidea.

Itinerary starting from the Iron Ring Memorial Museum in Berango or from the Urko sports centre in Sopela, which leads us to the Spanish Civil War remains located in Urko and Areneburu.

6 DERIO Teknologi parkean zehar

Por el Parque Tecnológico - Through the Technological Park

Derioko abiatuta Bakaiko Parke Teknologikoko zuhaitza ezagutzeko ibilaldi xume eta atsegina.

Simple and pleasant stroll from Derio to the tree-lined areas of Bakaiko Technological Park.

7 ERANDIO Landa-eremuko Erandio

Erandio rural - Rural Erandio

Erandioko eremurik landataneraren barrena antzinako errota eta dorretxeak, Martiartuko Erdi Aroko dorreaz beste beste, ezagutzeko aukera ematen digun ibilbidea.

Adentrándonos en la zona más rural de Erandio este itinerario nos permite conocer antiguos molinos y casas-torre, entre las que destaca la Torre medieval de Martiartu.

8 FRUIZ Fruitzik Fikara

De Fruiz a Fika - From Fruiz to Fika

Ibilbide honek Fruiz eta Gamiz-Fika arteko auto-bide lasaia zeharkatzen ditu, eta Bakaiko landazabaleko baserri edo erretzealera zelaia erakusten digu.

Recorrido que discurre por tranquilos caminos vecinales entre Fruiz y Gamiz-Fika que nos muestra prados salpicados de caseríos típicos de la campiña de Bizkaia.

9 GAMIZ-FIKA Memoria ibilbidea

Itinerario de la Memoria - Memorial Itinerary

Ibilbide honek Loba eta Urusti mendien arteko Burdin Hesira hurbiltzen gaitu, Gerra Zibilko defentsa-lerro ospetsuaren haustura gertatu zen lekua erakusten.

Este recorrido nos acerca al Cinturón de Hierro entre Loba y el monte Urusti, lugar emblemático por donde se produjo la ruptura de la famosa línea defensiva durante la Guerra Civil.

10 BUTROE IBAIKO GAZTELUA Gatika Plentzia

El castillo del río Butrón - The castle on the river Butrón

Erdi Aroko eraikina ondekatu zuen erromantizismo garaiko Butroeko gaztelua bisitatu ondoren, Ibilbideak izen beriko Bakaiko badiareneko Bakaiko ezaraberen kusegi bikaina eskaintzen duena.

Tras visitar el romántico Castillo de Butrón, de origen medieval, este itinerario sigue el cauce del río del mismo nombre hasta su desembocadura en la bonita villa costera de Plentzia.

11 HIRU GAILURREN IBIIBIDEA Gorliz

Ruta de las tres cimas - Route of the three summits

Ermusko mendilerroa osatzen duten hiru tontor bikietara heltzen den ibilbidea, bidean zehar Gorlizko badiareneko Bakaiko ezaraberen kusegi bikaina eskaintzen duena.

Itinerario que asciende a las tres pequeñas cimas que jalonan el cordal del Ermua y nos ofrecen espléndidas vistas sobre la bahía de Gorliz y los acantilados de Barrika.

12 LARRABETZU Larrabideak

Hiribidetik baserri eremura, Larrabetzuko ibilbide honetan bertako bi herrigune nagusiak bisitatu eta baserri jostaketa landazabaleko paisaia gogatu ahal izango dugu.

De la Villa al caserío, en este recorrido por Larrabetzu podremos visitar sus dos principales núcleos y disfrutar de su paisaje de campiña jalonado por caseríos.

From the town to the farmstead, on this itinerary through Larrabetzu we can visit its main towns and villages and enjoy its picturesque countryside scattered with farmsteads.

13 BAZALDU IBIIBIDEA Laukiz

Ruta Bazaldu - Bazaldu Route

Zuhaitz inguraturako ibilbide erraza eta malda txikiak, zati batean Butroeko ibaiarekin batera aurrera egiten duena, baserri ederren artean igarotzen.

Este sencillo recorrido discurre con escaso desnivel por un camino arbolado, que acompaña al río Butrón en una parte del trazo, y que trascurse entre los caseríos típicos de esta zona.

14 LEIOA Hiru baselizen ibilbidea

Ruta de las tres ermitas - Route of the three chapels

Leioako hiru baselizak [Santi Mami, San Bartolome eta Ondiz] lotzen dituen marra herrikois zumearen bertsio laburra.

Shortened version of the simple ancient people's trek between the three chapels of Leioa: Santi Mami, San Bartolomé and Ondiz.

15 LEZAMA Goitioltza ibilbidea

Ruta Goitioltza - The Goitioltza Route

Landazabal giroan txakolin-mahastan eta baserrien artean igarotzen den ibilbidea, Athletic Clubeko entrenamenduko zelai ospetsuen ondotik igarotzen da.

Recorrido que discurre entre viñas de txakoli y caseríos en un ambiente de campiña, pasando además junto a los famosos campos de entrenamiento del Athletic Club.

16 LOIU Loiu itzulera ibilbidea

Vuelta a Loiu - Walk back to Loiu

Loiuko udalerriaren zati handi bat ezagutzeko aukera ematen duen txango, begiratoi atsegini batetik, Goirengo errota eta Naturaren Gelatik igarotzen da.

Paseo que permite conocer una buena parte del término municipal de Loiu, pasando por un agradable mirador, el molino Goirengo Errota y el Aula de la Naturaleza.

17 MARURI-JATABE Santa Kurtze-Jata igoera

Ascensión a Santa Cruz y Jata - Climb to Santa Cruz and Jata

Udalerriko bi mendirik berezgarrienak eta herritarren artean matutuenak diren Santa Kurtze eta Jata mendietara heltzen den ibilbidea.

Ruta que nos llevará hasta dos de los montes más característicos y queridos por las personas del municipio: Santa Kurtze y el monte Jata.

18 MEÑAKA Meñakatik Sollubera

De Meñaka a Sollube - From Meñaka to Sollube

Meñakatik abiatuta Sollubera igotzen den ibilbidea. Hau, Bizkaiko bost mendi boznerotako bat da, eta gailurrak kusegi bikaina eskaintzen du.

Típica ascensión desde Meñaka al mítico monte Sollube, uno de los cinco montes bozneros de Bizkaia, que ofrece una magnífica panorámica desde su cima.

19 MUNGIA Atxuriko Bide Berdea

Vía verde de Atxuri - The Atxuri Green Route

"Izenduba Basoa" euskal parke mitologikoan dagoen XVI. mendeko Landetxo Goikoa baserriarekin ondoan hasi eta Atxuri bailarako belardiak zeharkatzen dituen Bide Berdea.

Vía verde que comienza junto al caserío Landetxo Goikoa (s. XVI) actual parque mitológico vasco "Izenduba Basoa" y que recorre las praderas del valle de Atxuri.

20 SONDIKA Sondikatik ibiltaldia

Paseo por Sondika - Walk through Sondika

Sondikako hirigunetik hasten den ibilbide erraza, herriri iteregunetako batzuen ondotik igarotzen da, hala nola, Asua ibaia gurutzatzen duen harriko zubi zaharra edo Zangroizko presa.

Sencillo recorrido que comenzando en el casco urbano de Sondika discurre junto a algunos puntos de interés de la localidad como un antiguo puente de piedra sobre el río Asua o la presa de Zangroiz.

21 URDULIZ Urdulizko itzulera ibiltaldia

Paseo vuelta a Urduliz - Walk around Urduliz

Urdulizko herrigunetik Santa Marina baselizara igotzen den ibilbide zirkularra, izen beriko baitzen gainaldea dagoen baseliza honek Urdulizko kusegi bikaina eskaintzen digu.

Ruta circular que desde el casco urbano de Urduliz asciende a la ermita de Santa Marina, que se sitúa en lo alto de las peñas del mismo nombre y ofrece una magnífica vista de Urduliz.

22 ARROETA-GANGUREN IBIIBIDEA Zamudio

Ruta Arroeta-Ganguren - Arroeta-Ganguren route

Arroetako karobitik abiatu, Larragoiti jauregiaren ondotik igaro eta Oxinagako hariztan sartzen den ibilbidea Avil mendietatik, zehar, tikiharri bat eta gerra zibilko gotorleku bat bisitatzeko.

Itinerario que partiendo del calero de Arroeta, pasa junto al palacio de Larragoiti y se adentra en el robledal de Oxinaga en dirección a Monte Avil para visitar un dolmen y fortificaciones de la Guerra Civil.

Donejakue bidea

Camino de Santiago - Way of St. James

Gerrikatik datorren Donejakue Bidearen etapa hau Bilborantz doa. Bidean Txorierriko harana zeharkatzen du Larrabetzu, Lezama eta Zamudio herrietatik igarotzen.

El Camino de Santiago procedente de Gernika dirige sus pasos hacia Bilbao atravesando el fondo del valle del Txorierri por las localidades de Larrabetzu, Lezama y Zamudio.

Mendi ibilbide luzeak

Sonderos de Gran Recorrido - Long Distance Paths

Ekualdean bi GR aurkituko ditugu: GR 123a, kostaldean zehar doana, eta GR 280a, udalerri guztiak lotuz bertako balaidetako natural eta kulturalak agerian utzen dituen.

Encontramos dos senderos GR en la comarca: El GR 123, que discurre por toda su costa, y el GR 280, que une entre sí todos sus municipios mostrándonos sus recursos naturales y culturales.

Turismo bulegoak
Oficinas de turismo
Tourist Offices

Bizkaia	94 621 33 95
Gorliz	94 677 43 48
Plentzia	94 677 43 99
Sopela	94 406 55 19

Museoak eta interpretazio zentroak
Museos y centros de interpretación
Museums and interpretation centres

Burdin Hesiarren Oinaren Museoa / museo / museum (Berango)	94 668 75 43
Itas museo / museo / museum (Plentzia)	94 677 37 25
Izenduba Basoa (Mungia)	94 674 06 91
Mendibide jauregia (Leioa)	94 600 19 50
Tasakurra (Bakio)	94 602 35 17

Garraioak
Medios de transporte
Ways of transport

Bikabibus	94 632 55 55
Metro	94 685 50 30



wrike



- 1 ARRIETA**
Goi mailako herria
Un pueblo de altura
A village on high
- 2 ARMINTZA (Lemoiz)**
Itsasargira txangoa
Ruta al faro
Lighthouse route
- 3 BAKIO**
Baselizen ibilbidea
Ruta de las ermitas
The Chapels Route
- 4 BARRIKA - SOPELA**
Labarren ibilbidea
Ruta de los acantilados
The Cliff Route
- 5 BERANGO - SOPELA**
Memoria ibilbidea
Itinerario de la Memoria
Memorial itinerary
- 6 DERIO**
Teknologi Parkean zehar
Por el Parque Tecnológico
Through the Technology Park
- 7 ERANDIO**
Landa-eremuko Erandio
Erandio rural
Rural Erandio
- 8 FRUIZ**
Fruiztik Fikara
De Fruiz a Fika
From Fruiz to Fika
- 9 GAMIZ-FIKA**
Memoria ibilbidea
Itinerario de la Memoria
Memorial itinerary
- 10 GATIKA - PLENTZIA**
Butrore ibaiko gaztelua
El castillo del río Butron
The castle on the river Butrore
- 11 GORLIZ**
Hiru gailurren ibilbidea
Ruta de las tres cimas
Route of the three summits
- 12 LARRABETZU**
Larrabideak
- 13 LAUKIZ**
Bazaldu ibilbidea
Ruta Bazaldu
Bazaldu Route
- 14 LEIOA**
Hiru basilizen ibilbidea
Ruta de las tres ermitas
Route of the three Chapels
- 15 LEZAMA**
Goi-toltza ibilbidea
Ruta Goitoltza
The Goitoltza Route
- 16 LOIU**
Loiu itzulera ibilbidea
Vuelta a Loiu
Walk back to Loiu
- 17 MARRURI-JATABE**
Santa Kruz eta Jata igogera
Ascensión a Santa Cruz y Jata
Climb to Santa Cruz and Jata
- 18 MEÑAKA**
Meñakatik Sollubera
De Meñaka a Sollube
From Meñaka to Sollube
- 19 MUNGIA**
Atxuriko Bide Berdea
Via verde de Atxuri
The Atxuri Green Route
- 20 SONDIKA**
Sondikatik ibilaldia
Paseo por Sondika
Walk through Sondika
- 21 URDULIZ**
Urdulizko itzulua ibilaldia
Paseo vuelta a Urduliz
Walk around Urduliz
- 22 ZAMUDIO**
Arroeta-Ganguren ibilbidea
Ruta Arroeta-Ganguren
Arroeta-Ganguren route

IBILBIDEAK RUTAS - ROUTES

- ### IKURRAK LEYENDA - LEGEND
- | | | |
|--|--|---|
| Hasiera
Inicio
Home | Babesgunea - Natura 2000 Sarea
Espacio protegido - Red Natura 2000
Protected area - Natura 2000 network | Baseliza
Ermita
Chapel |
| Ibilbidea
Ruta
Route | Euskadiko Interes Geologikoko Lekuak
Lugar de Interés Geológico de Euskadi
Place of geological interest | Eliza
Iglesia
Church |
| Mendi Ibilbidea luzea
Sendero de Gran Recorrido
Long distance path | Interes geologikoko beste elementuak
Lugar de Interés Geológico de Euskadi
Other places of geological interest | Dorrea
Torre
Tower |
| Donejakue bidea
Camino de Santiago
Way of St. James | Hondartza
Playa
Beach | Baserria
Casero
Farmstead |
| Oinezkoentzako sarbidea
Acceso peatonal
Pedestrian access | Gailurra
Cima
Peak | Jauregia
Palacio
Palace |
| Turismo bulegoa
Oficina de turismo
Tourist office | Atsedengunea
Área recreativa
Recreational area | Errota
Molino
Mill |
| Museoa
Museo
Museum | Bagratokia
Mirador
Panoramic viewpoint | Karobia
Calero
Limekiln |
| Metroa
Metro
Metro | Itsasargia
Faro
Lighthouse | Zubia
Puente
Bridge |
| Tren geltokia
Estación de tren
Train station | Burdin Hesiaren arrastoak
Restos del Cinturón de Hierro
Iron Ring remains | Krutzeparioa
Humilladero
Calvary Chapel |
| Bus geltokia
Estación de bus
Bus station | | |

